



MANUBAL
C30
C40
U40

Manuel d'utilisation

**A lire attentivement avant utilisation
du Manubal**

Cher utilisateur,

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que votre MANUBAL MX vous donnera entière satisfaction.

Les quelques minutes que vous accorderez à la lecture de ce manuel vous permettront d'utiliser pleinement les performances de votre MANUBAL MX, de préserver sa longévité et de travailler en toute sécurité.

Le manuel d'utilisation du MANUBAL que vous avez entre les mains est un document important, conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le à tout autre utilisateur et à tout nouveau propriétaire en cas de revente de votre MANUBAL MX.

Les illustrations et données techniques figurant dans ce document pourraient ne pas correspondre précisément à votre MANUBAL, les conditions d'utilisation demeureraient toutefois inchangées.

SOMMAIRE

1. RÈGLES DE SÉCURITÉ	4
2. AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ	5
3. PLAQUE D'IDENTIFICATION	6
4. ATTELAGE DU MANUBAL	7
5. DÉTELAGE DU MANUBAL	8
6. RÉGLAGE DU MANUBAL EN FONCTION DU DIAMÈTRE DE BALLE (uniquement pour C40)	9
7. POWER CONTROL SYSTEM (uniquement pour C40)	9
8. ENTRETIEN / REMISAGE	10
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	11

1. RÈGLES DE SÉCURITÉ

La conduite de l'ensemble tracteur/chargeur ou automoteur/MANUBAL ne peut être confiée qu'à une personne formée et entraînée.

- **Pour votre entière sécurité et celle d'autrui, respecter scrupuleusement les opérations d'attelage et dételage du MANUBAL (chapitre 5 du manuel).**
- Commander le MANUBAL exclusivement à partir du poste de conduite. Garder le contrôle des commandes jusqu'à la fin des mouvements.
- Ne pas quitter le poste de conduite sans avoir interdit tout mouvement des commandes.
- Eloigner obligatoirement toute personne de la zone d'évolution de l'ensemble chargeur ou automoteur - MANUBAL pendant son utilisation.
- **Ne jamais circuler avec la balle en position haute.** Ne jamais pousser une balle avec le MANUBAL.
- **Le transport ou élévation de personne à l'aide du MANUBAL est interdit.** Ne jamais stationner ou passer sous la charge.
- Avant tout déplacement, l'utilisateur doit s'assurer que le MANUBAL est en bon état de fonctionnement et peut être utilisé en toute sécurité. Il doit aussi vérifier et assurer la stabilité de l'ensemble tracteur-chargeur-MANUBAL par la mise en place d'une contre charge à l'arrière du tracteur. Celle-ci doit permettre d'assurer 20% de la masse brute sur l'essieu arrière du tracteur pour rouler et travailler dans des conditions de sécurité optimales.
- Lors de déplacements sur la route, il est impératif de respecter la réglementation routière (dimensions, signalisation sur l'appareil, ...). La pince doit être fermée.
- Porter une grande attention aux manoeuvres en hauteur afin d'éviter d'accrocher (lignes électriques ou téléphonique, gouttières, éléments de charpente...).
- Lors d'un arrêt momentané ou prolongé du tracteur ou automoteur, le moteur doit être coupé et le MANUBAL baissé.
- Vérifier périodiquement la présence des goupilles ou boulons de sécurité. Ne pas les remplacer par tout autre objet tels que : clou, fil de fer, ...
- Tout réglage sur le MANUBAL (position des tubes de dossier, réglage du limiteur de pression, ...) doit être effectué après avoir posé le MANUBAL au sol et éteint le moteur du tracteur ou automoteur.
- Toute intervention de recherche de panne (diagnostic) et/ou démontage de pièces ne doit être entreprise que par un professionnel qui commencera par garantir que l'intervention se fera en toute sécurité pour lui-même et son environnement.



Attention !

- Vérifier la longueur des flexibles et leur cheminement dans toutes les configurations (maxi cavé, maxi déversé ...) avant la première utilisation.
- Le MANUBAL est conçu pour supporter une pression de service maximale de 210 bar. Au delà de cette pression, le MANUBAL doit être muni d'un limiteur de pression.
- Tout montage du MANUBAL en dehors des préconisations du tarif MX en vigueur à la date de l'achat, annule la garantie de MX sur l'ensemble de la fourniture.
- Toute modification d'une partie de la fourniture de MX (vérins, pince, doigts, balancier...) ou utilisation de composants installés sur le MANUBAL de provenance étrangère à MX, annule la garantie de MX sur l'ensemble de sa fourniture.
- N'utilisez exclusivement que les pièces de rechange d'origine MX. Ne modifiez pas vous-même et ne faites pas modifier par une autre personne votre MANUBAL, sans demander au préalable l'accord écrit de MX. Le non respect de ces règles peut rendre votre MANUBAL dangereux. En cas de dégât ou de blessure, la responsabilité de MX sera entièrement dérogée.
- La garantie cesse immédiatement si les normes et instructions d'utilisation, entretien du MANUBAL prévus par le manuel d'utilisation ne sont pas respectées.

TOUT MONTAGE SUR UN CHARGEUR AUTRE QUE MX OU AUTOMOTEUR NON PRÉCONISÉ PAR MX EST LAISSÉ À L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATEUR.

2. AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

S'assurer que les étiquettes soient propres et lisibles, les remplacer en cas de détérioration.

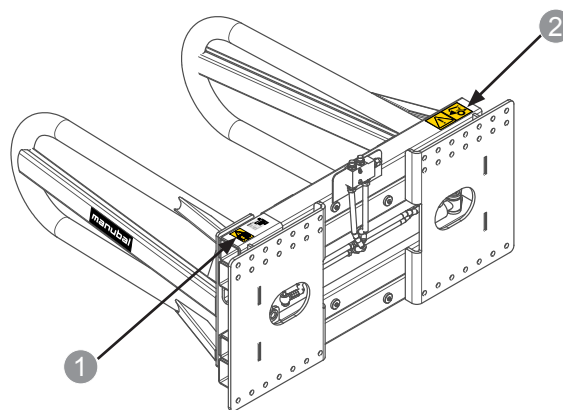
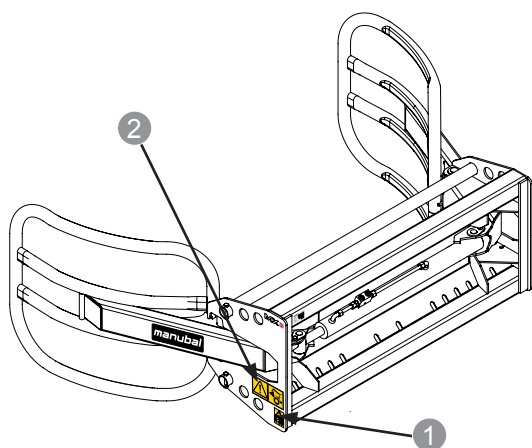
1. Emplacement : côté extérieur gauche.

- Avant d'utiliser ou d'intervenir sur le chargeur, prendre connaissance des règles de sécurité dans le manuel d'utilisation.



2. Emplacement : côté extérieur gauche.

- Avant d'utiliser ou d'intervenir sur le chargeur, prendre connaissance des règles de sécurité dans le manuel d'utilisation.



Les outils MX sont conçus pour offrir au conducteur de l'automoteur qui en est équipé, des angles optimums pour le cavage au sol et le déversement.

L'installateur devra, avant la mise en main au conducteur, vérifier qu'aucune collision entre l'outil mis en place et d'autres éléments de la machine (Pneus, garde-boue....) ne puisse survenir, du fait des débattements extrêmes de l'outil installé, alors que le bras de la machine positionne cet outil au plus près de l'automoteur.

Au cas où le cumul de conditions de position, à la fois de l'outil et du bras, conduirait à la collision, l'installateur doit prévenir le conducteur et lui fournir les directives permettant d'éviter cette collision. **Il suffit généralement de travailler avec la flèche sortie d'au moins 0.5 m.**

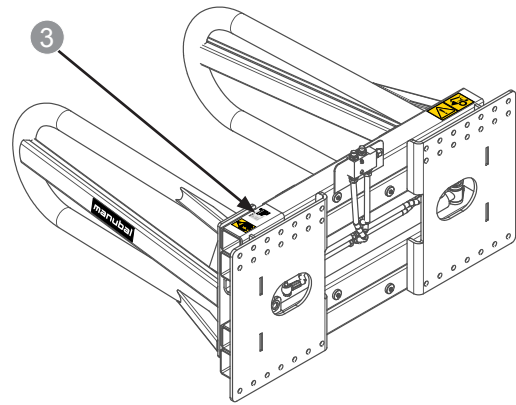
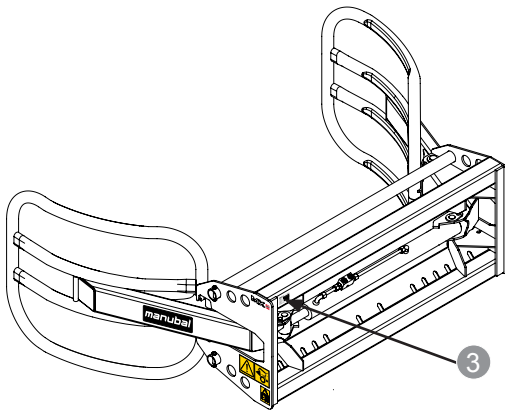
La Société MX ne pourra être tenue responsable des dégâts ou accidents qui pourraient résulter d'une telle collision.

3. PLAQUE D'IDENTIFICATION

Les données d'identification doivent être communiquées à votre concessionnaire pour toutes demandes de pièces de rechange ou interventions d'assistances. Son emplacement est illustré ci-après.

- 3. Emplacement :** Support du cadre de MANUBAL
— Plaque des données d'identification du MANUBAL

MX	CE	UK
		CA
Designation	<input type="text"/>	
Type/Model	<input type="text"/>	
Serial number	<input type="text"/>	
Year of manufacture	<input type="text"/>	
Maximum weight	<input type="text"/>	kg
For Loader: Maximum Load (on pallet carrier)	<input type="text"/>	kg
Manufactured by M-extend france SAS 19 rue de rennes 35690 ACIGNE - FRANCE		



4. ATTELAGE DU MANUBAL



Attention

Cette opération doit être effectuée par le conducteur qui quittera le poste de conduite en interdisant toute manoeuvre pendant qu'il opère sur le chargeur.

4.1 Cadre porte outil à déverrouillage manuel

4.1.1 Veiller à ce que le levier de déverrouillage soit en position attelage (levier basculé en arrière). Les broches sont rentrées, les ressorts sont comprimés.

ATTENTION : vérifier que les flexibles de l'outil sont bien dégagés de la zone de l'attelage.



4.1.2 Approcher le chargeur dans l'axe de l'outil. Emboîter le porte-outils sur l'outil. Caver en continuant d'avancer jusqu'au déclenchement du levier de déverrouillage.



4.1.3 Stopper le moteur. Décompresser les lignes hydrauliques alimentant l'outil.

NOTA : si le chargeur est équipé d'électrovanne, mettre le contact, appuyer sur le bouton de commande et décompresser les lignes hydrauliques.

4.1.4 Brancher les flexibles de la fonction hydraulique du Manubal.



5. DÉTELAGÉ DU MANUBAL

5.1 Cadre porte-outil à déverrouillage manuel

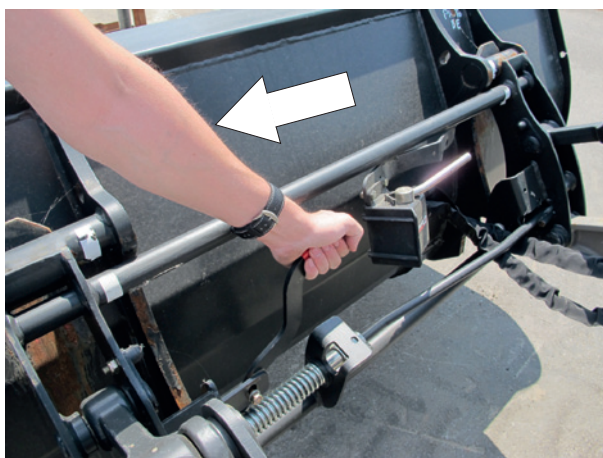
5.1.1 Avant de quitter le poste de conduite :

Choisir une aire de stationnement stabilisée.
Mettre l'outil en position horizontale à 0.30 m du sol.
Serrer le frein à main.
Arrêter le moteur du tracteur.
Dépressuriser les circuits hydrauliques à déconnecter.
NOTA : si le chargeur est équipé d'électrovanne, mettre le contact, actionner le monolevier de droite à gauche en appuyant sur le bouton de commande

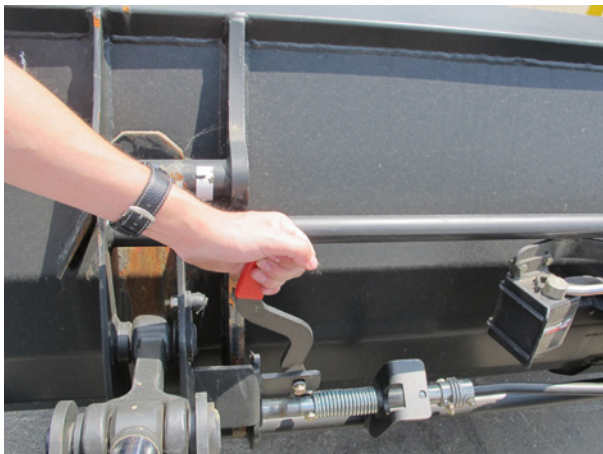


5.1.2 Déverrouillage de l'outil :

Se placer à gauche du chargeur, **JAMAIS DEVANT**, tirer à fond le levier vers soi.



Tirer le levier vers soi jusqu'à ce qu'il reste enclenché.



Débrancher l'hydraulique :

Mach 2 : Déverrouiller.
Coupleurs: Placer les bouchons de protection sur les coupleurs mâles et femelles.

Poser les flexibles sur la partie avant de l'outil.



6. RÉGLAGE DU MANUBAL EN FONCTION DU DIAMÈTRE DE BALLE (uniquement pour C40)

Afin d'optimiser la prise de balles enrubannées, il est possible d'effectuer un réglage en fonction du diamètre de celles-ci.

Réglage 1 :

Prise de balles enrubannées de diamètre 0,90 m à 1,25 m environ.



Réglage 2 :

Prise de balles enrubannées de diamètre 1,25 m à 1,50 m environ.



Réglage 3 :

Prise de balles enrubannées de diamètre 1,50 m à 1,80 m environ.



7. POWER CONTROL SYSTEM (uniquement pour C40)

Le Power Control System* (limiteur de pression) permet d'ajuster la force de serrage de la pince sur la balle enrubannée.

L'ajustement s'effectue grâce au robinet intégré au bloc limiteur de pression ①.


Une fois l'ajustement effectué, verrouiller le réglage avec la molette ②.



* Option

8. ENTRETIEN / REMISAGE

8.1 Entretien

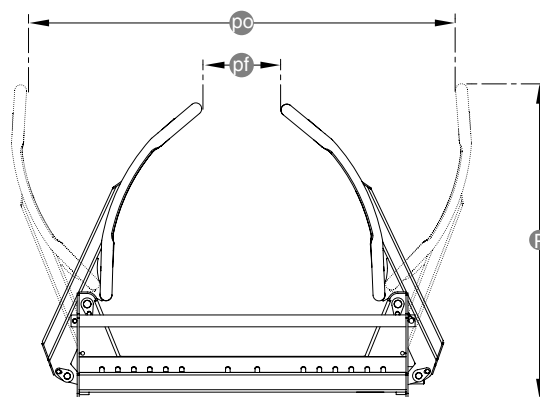
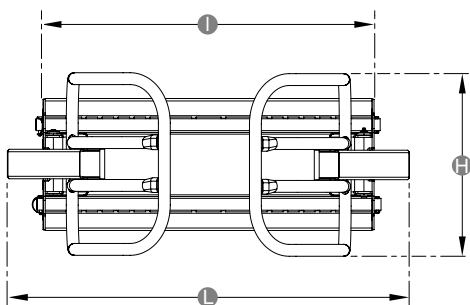
- Graisser régulièrement les articulations. Les points de graissage sont indiqués sur le MANUBAL par les adhésifs 
- S'assurer de la propreté des connections hydrauliques avant chaque branchement.
- Veiller à ce que les déchets de paille ou de foin ne viennent pas coincer les articulations.
- Vérifier le bon état général du MANUBAL et la présence des vis, goupilles, axes avant toute utilisation.
- Vérifier l'état des bagues d'usure et les remplacer avant leur usure complète.

8.2 Remisage

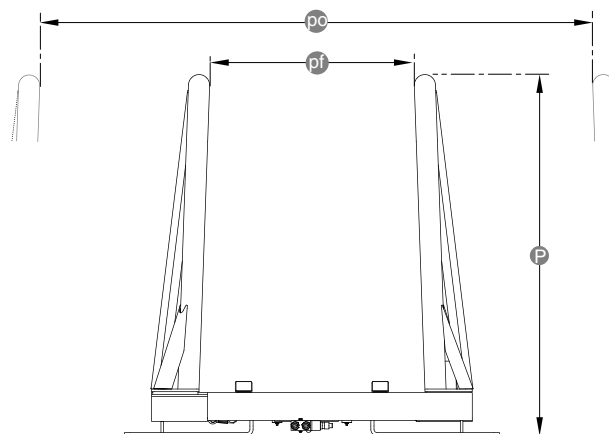
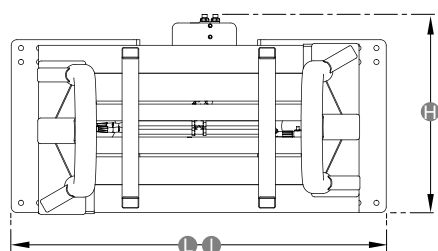
- Dételer le MANUBAL pince ouvert (tige de vérin rentrée).
- Graisser les articulations.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

C30 - C40



U40



	MANUBAL C30	MANUBAL C40	MANUBAL U40
Performances	Hauteur d'empilage	3 balles rondes - H 1,20 m	4 balles rondes - H 1,20 m
	Dimensions de balle	de 0,80 m à 1,45 m	de 0,90 m à 1,80 m
	Poids maxi de balle	800 kg	1200 kg
Dimensions	Hauteur hors-tout (H)	740 mm	740 mm
	Largeur châssis (I)	1180 mm	1350 mm
	Largeur hors-tout pince fermée (L)	1180 mm	1620 mm
	Profondeur (P)	1220 mm	1310 mm
	Distance pince fermée (pf)	30 mm	320 mm
	Distance pince ouverte (po)	1680 mm	1750 mm
	Poids	135 kg	210 kg
Préconisations	Chargeur / automoteur	Chargeur	Chargeur et automoteur
	Modèle chargeur	à partir du MX U303	à partir du MX T406

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Le constructeur :

M-extend France SAS

Siège social : 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (France).

Inscrit au RCS de Rennes sous le numéro 639 200 260.

Déclare que le matériel:

Chargeur frontal T408evo ou T408+evo ou T410evo ou T410+evo ou T412evo ou T412+evo ou T414evo ou T417evo ou T418evo ou TX420evo ou TX425evo ou TX430evo

ou

Chargeur frontal U503 ou U504 ou U505 ou U506 ou U506+ ou U507 ou U508 ou U508+ ou U509 ou U510 ou U510+ ou U511 ou U512 ou U512+ ou U514 ou U514+

ou

Chargeur frontal A104 ou A106 ou A110 ou F303 ou F304

ou

Chargeur frontal C1 ou C1s ou C2u ou C2 ou C2+ ou C3u ou C3 ou C3+ ou C4 ou C4+

ou

Outil chargeur BMS ou BRDS ou BQU ou BF + GF ou CGU ou TR ou TRu ou BMSC ou CGC ou TRC ou BT ou BR ou BC ou BF ou BMSU ou BRU ou BFU ou CL ou BRC ou BFC ou LC ou CG ou BP ou SG ou BB ou PCS ou LS ou PG

ou

Outil pour chargeur automoteur BMSA ou CGA ou BTA ou TR ou BCA ou BCDA

ou

Benne distributrice BD ou GDT

ou

Manubal L40 ou L400 ou L400HD ou L500 ou L6000 ou C30 ou C40 ou U40 ou V40 ou V60 ou V500 ou W500 ou V400HD ou V5000HD ou V7000HD

ou

Relevage avant R04 ou R05 ou R06 ou R08 ou R09 ou R10 ou R12 ou R16 ou R20 ou R28 ou R38 ou R53

ou

Masse M250 ou M400 ou MM600 ou MM900 ou MM1200 ou MM1500 ou MM400AD ou MBX ou MXS 250 ou MXS 400 ou MXS 600 ou BOX 100L ou BOX 150L ou MBX XS

ou

Multibumper

dont le numéro de série est :

veuillez recopier dans le cadre ci-dessus le numéro de série se trouvant sur la plaque d'identification du matériel.

compris dans la liste des numéros de série 000001001 à 999999365,

est conforme à la directive «Machines» 2006/42/CE.

M-extend France SAS, 19 rue de Rennes à Acigné (35690), est autorisé à constituer le dossier technique.

Acigné, le 2 septembre 2025.

B. Gauchenot
Directeur général



M-extend France SAS
19, rue de Rennes
B.P. 83221
FR-35690 ACIGNÉ
Email : contact@m-x.eu
Web : www.m-x.eu